

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Riik/Country Estonia
Selle avaliku dokumendi / This public document
2. on allkirjastanud / has been signed by
Maris Järve
3. ametikoht / acting in the capacity of
Sworn Translator
4. kinnitatud pitsati- / templijäljendiga/
bears the seal / stamp of
English Language Sworn Translator

Kinnitatud / Certified

5. Kus / at Tallinn
6. Millal / the 03.12.2003
7. Kelle poolt / by Annika Leevand, Secretary
8. Nr / No 14693
9. Pitsatijäljend / Seal
10. Allkiri / Signature



AA 020205



TRANSLATION FROM ESTONIAN INTO ENGLISH
BY MARIS JÄRVE,
ENGLISH LANGUAGE SWORN TRANSLATOR
IN THE NORTHERN ESTONIAN REGION,
REPUBLIC OF ESTONIA

Sworn translator's official act No. 35.

Tallinn, 01 December 2003.

I, Maris Järve, Narva mnt 13A, Tallinn 10151, English language sworn translator in the Northern Estonian region, pursuant to Sworn Translator's Certificate No. 7 issued by the Republic of Estonia Minister of Justice on 19 June 2003, certify that this is a correct and true translation made by me.

Fee for translation: 165.00 EEK (Sworn Translators Act, section 8(3))

VAT 18%: 29.70 EEK

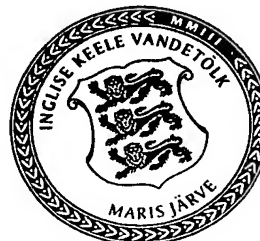
Total: 194.70 EEK

Fee for attesting the truth of the translation: 15.00 EEK (Sworn Translators Act, section 8(1))

VAT 18%: 2.70 EEK

Total: 17.70 EEK

SWORN TRANSLATOR



MARRIAGE CERTIFICATE

Citizen

Särekanno
(surname)

Henn, Johannes' son
(given name and father's name)

born on
place of birth

21 October 1943
Kokuta Village, Rapla District, ESSR

and citizen

Põldmets
(surname)

Merike, Endel's daughter
(given name and father's name)

born on
place of birth

03 December 1948
Rapla Settlement, Rapla District, ESSR

contracted marriage on the **fourteenth of July, in the year nineteen hundred and seventy-six**
(14.07.1976)

(date, month and year by characters and figures)

of which the entry No. **1487** was made in the Registry Book of Marriages on **14 July 1976**.

Surname after contracting the marriage:

his **Särekanno**

hers **Särekanno**

Place of registration:

Registry Office of the City of Tallinn, ESSR
(name and place of the Registry Office)

Date of issue: **14 July 1976**

/seal/ Head of the Registry Office /signed/

I-JIA No. 326543

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ЗАКЛЮЧЕНИИ БРАКА ABIELUTUNNISTUS

Гражданин
Kodanik

Sarekanno

родившийся
kes. on sündinud

21. oktoober 1943

место рождения
sünnikoht

ENSV
Rapla raj
Kokuta k

и гражданка
ja kodanik

Põldmets

родившаяся
kes. on sündinud

23. detsember 1948

место рождения
sünnikoht

ENSV
Rapla raj
Rapla as

заключили брак
sõlmisid abielu

14.07.1976

место заключения
sõlmimise koht

14.07.1976

о чем в книге регистрации актов о заключении брака
mille kohta abieluaktide registreerimise gaasmatusse

1976 года 14 числа

произведена запись за № 1487

После заключения брака присвоены фамилии:
Perekonnanimi pärast abielu sõlmimist

мужу
mehol

Sarekanno

жене
naisel

Sarekanno

Место регистрации

Registreerimise koht

наименование — perekonnaseisuorgan

ENSV Tallinna Linna TSN TK

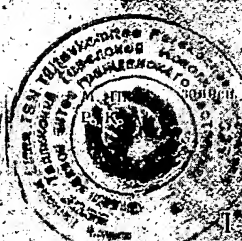
и местонахождение органа ЗАГС — nimi ja asukoht

Perekonnaseisusakond

Дата выдачи

Valjaandmise kuupäev

14.07.1976



Заподлинный отдел (бюро)
актов гражданского состояния
Perekonnaseisusaktide
osakonna (büroo) juhataja

Ч.Л.А. № 326543

Надпись
517216
30 июля 76

Sworn translator's official act No. 36

Tallinn, 01 December 2003.

I, Maris Järve, Narva mnt 13A, Tallinn, English language sworn translator in the Northern Estonian region pursuant to Sworn Translator's Certificate No. 7 issued by the Republic of Estonia Minister of Justice on 19 June 2003, attest the copy of the translated document made of the original document and corresponds to it.

Fee for preparing the copy: 3.00 EEK (Notary Fees Act, clause 35(1) 2))

VAT 18%: 0.54 EEK

Total: 3.54 EEK

Fee for attesting the copy: 20.00 EEK (Sworn Translators Act, section 8(2))

VAT 18%: 3.60 EEK

Total: 23.60 EEK

SWORN TRANSLATOR



This document contains four (4) numerated pages corded under my seal.

01 December 2003

SWORN TRANSLATOR

